

MELCHIOR ONLY WATCH

MB&F by L'EPÉE 1839



10TH ANNIVERSARY
MB&F
A CREATIVE ADULT IS A CHILD WHO SURVIVED

MB&F
by
L'EPÉE 1839



MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

«МЕЛЬХИОР» – НАСТОЛЬНЫЕ ЧАСЫ-РОБОТ

ЧАСОВОЙ МЕХАНИЗМ «МЕЛЬХИОРА»

ИМЯ МЕЛЬХИОР

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

L'ERÉE 1839

MB&F

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ
ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,
ОБРАЩАЙТЕСЬ:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33

КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

Melchior Only Watch – так зовут этого дружески настроенного робота, наделенного миссией помогать и защищать. Данная модель создана специально для аукциона Only Watch, который проходит раз в два года под патронажем Его Светлости князя Монако Альбера II. Все доходы от аукциона, на котором выставляются только модели, выпущенные в единственном экземпляре, идут на поддержку исследований мышечной дистрофии Дюшенна. Это генетически обусловленное заболевание встречается главным образом у мальчиков и проявляется уже в раннем возрасте.

Широкие плечи, защищенные ярко-красными наплечниками из анодированного алюминия, сильные металлические руки и ноги, загадочно мигающие глаза и слаженно работающий «мозг» – «Мельхиор» будет всегда радовать своих друзей. А вот недоброжелателям лучше держаться подальше – иначе им не избежать встречи с его внушительным «арсеналом»!

Хотя «Мельхиор» имеет вид игрушечного робота, это не игрушка. Помимо своей прямой «обязанности» служить и защищать, «Мельхиор» также выполняет роль настольных часов, разработанных мастерами L'Erée 1839 – единственной швейцарской мануфактуры, специализирующейся на производстве высокотехнологичных настольных часов. Мануфактурный механизм категории хай-тек управляет «прыгающей» индикацией часов, плавной индикацией минут и двойной ретроградной индикацией секунд. Внушительный запас хода – 40 суток – обеспечивается сразу пятью заводными барабанами.

Часы и минуты отображаются на груди «Мельхиора» при помощи дисков. Циферблат, расположенный в области воображаемого абдомена, служит для отображения запаса хода. Сочетание неподвижных прорезей и вращающихся дисков создает эффект мигающих глаз, придавая роботу еще большее сходство с человеком. Ритмичная работа регулятора хода часов хорошо видна через полированное стекло купола на голове.

В 2015 году компания MB&F отмечает свой десятилетний юбилей под девизом «Творчески мыслящий взрослый

– это взрослый, сохранивший душу ребенка». Часы Melchior Only Watch превосходно иллюстрируют данное утверждение.

С верным спутником-роботом всегда можно поиграть, и «Мельхиор» в этом плане не исключение. Его плечи могут вращаться, а руки подниматься и опускаться, чтобы быстро и точно нацелить ракетную установку или пушку Гатлинга на «парней с плохими намерениями». Кроме того, пушка отделяется от манипулятора и используется в качестве ключа для завода механизма и установки времени.

«Давным-давно, в далекой галактике, лучшим другом человека был его личный робот, – рассказывает Бюссер. – В десять лет, смотря и пересматривая «Звездные войны», я все больше приходил к мысли, что Люк Скайуокер никогда бы не одержал победу без помощи дроидов, таких как R2-D2 – верного храброго робота, готового всегда прийти на помощь. Мне очень хотелось, чтобы и у меня был такой же робот. Эта детская мечта нашла свое отражение в «Мельхиоре».

-

Модель Melchior Only Watch выпущена в единственном экземпляре. Она завершает собой серию Melchior, насчитывающую 100 экземпляров. Робот из стали и латуни с палладиевым покрытием с широкими красными наплечниками порадует как детей, так и взрослых.





MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

«МЕЛЬХИОР» – НАСТОЛЬНЫЕ ЧАСЫ-РОБОТ

Максимилиан Бюссер, основатель компании MB&F, разработал оригинальную концепцию «Мельхиора» в соавторстве с дизайнером Синь Ван, воплотив в жизнь свою детскую мечту о друге-роботе. «Мельхиор» насчитывает не менее чем 480 деталей, каждая из которых изготовлена и обработана на швейцарской мануфактуре L'Erée. В часовом механизме используется 50 камней. 334 детали составляют сам механизм, 146 – туловище и доспехи робота.

Замысел дизайнеров MB&F был настолько необычен, что некоторые элементы конструкции специалисты компании L'Erée должны были разработать «с нуля». Так, им впервые пришлось иметь дело с изготовлением и отделкой таких необычных деталей, как стеклянный колпак, выполняющий роль черепа «Мельхиора», и заводной ключ из нержавеющей стали, напоминающий пушку системы Гатлинга.

Ключ для завода и установки времени вставляется в паз локтя левой руки «Мельхиора». Он удерживается небольшим магнитом, мощности которого как раз достаточно, чтобы удержать ключ, не оказав при этом негативного воздействия на работу механизма. Двухуровневое квадратное гнездо ключа идеально подходит под два стержня квадратной формы на обратной стороне изделия, один из которых служит для завода механизма, а второй – для установки времени.

Исходя из концепции, разработанной MB&F, мастера L'Erée изготовили компоненты туловища и доспехов из материалов, отобранных в соответствии с заданными характеристиками. Там, где требовалась максимальная точность исполнения – например, при изготовлении подвижных частей ракетной установки «Мельхиора», – была использована латунь с покрытием. Доспехи для другой руки изготовлены по большей части из нержавеющей стали, что позволяет выдержать любую атаку неприятеля.

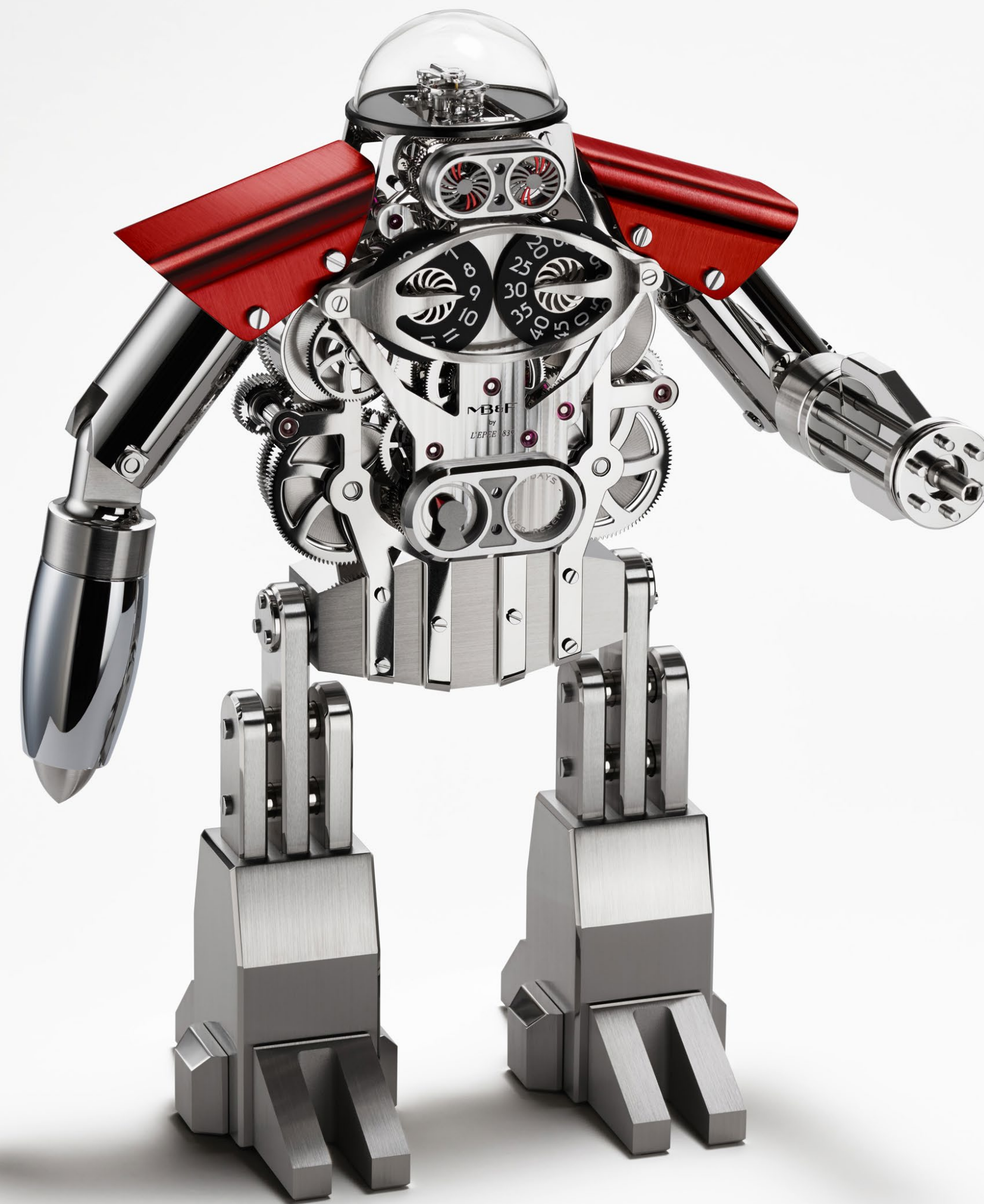
При отделке туловища специалисты L'Erée применили самые разнообразные техники, в числе которых скашивание кромок, зеркальная и обычная полировка,

вертикальное и круговое сатинирование, пескоструйная отделка.

«Нам было очень приятно и интересно работать с командой L'Erée, – говорит Максимилиан Бюссер. – Каким бы сложным и оригинальным ни был дизайн, они всегда находят нужное решение».

Арно Николя, исполнительный директор L'Erée, также высоко оценил это сотрудничество: «Для нас работа над моделью «Мельхиор» была невероятно интересным опытом. Ведь «Мельхиор» – это не просто настольные часы. Это кинетическая скульптура, предназначенная взрослым, в которых по-прежнему живет ребенок. Она состоит из множества мельчайших деталей. Мы любим принимать такие вызовы – они помогают нам развиваться и идти вперед».

«Это был чрезвычайно увлекательный проект, – делится своими впечатлениями Арно Николя. – Когда мы увидели первые эскизы изделия, то сразу поняли, что это будет нечто необычное. Но только изготовив первый прототип «Мельхиора», мы в полной мере осознали, с чем имеем дело. Смелые дизайнерские идеи MB&F побуждают нас к творческому поиску».



КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

«МЕЛЬХИОР» – НАСТОЛЬНЫЕ ЧАСЫ-РОБОТ

ЧАСОВОЙ МЕХАНИЗМ «МЕЛЬХИОРА»

ИМЯ МЕЛЬХИОР

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

L'ERÉE 1839

MB&F

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ
ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,
ОБРАЩАЙТЕСЬ:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33



MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

ЧАСОВОЙ МЕХАНИЗМ «МЕЛЬХИОРА»

Специально для механизма «Мельхиора», максимально открытого взгляду, инженеры компании L'Érêe изготовили принципиально новую скелетонизированную платину из латуни с палладиевым покрытием. Она образует каркас, внутри которого размещены детали механизма, также имеющие палладиевое покрытие. Для удобного чтения показаний специалисты L'Érêe разработали медленную «прыгающую» индикацию текущего часа, осуществляемую при помощи диска: диск остается неподвижным на протяжении 55 минут, а за пять минут до окончания часа начинает вращаться, обеспечивая незаметную смену показаний на индикаторе.

Регулятор хода механизма защищен противоударной системой Incabloc, которая уменьшает риск случайного повреждения при перемещении часов. Как правило, такие устройства используют только в наручных часах, однако в механизме этих эксклюзивных настольных часов присутствуют компоненты того же типа, что и применяемые в наручных версиях – колесная передача, заводной барабан (в данном случае целых пять, соединенных последовательно), колесо баланса, спусковое колесо, анкер, – но только более крупных размеров.

Кроме того, при отделке данного механизма использованы такие изысканные техники, как узор Côtes de Genève, скашивание кромок, полировка, пескоструйная обработка, круговое и вертикальное сатинирование, которые обычно применяют только к наручным часам. При этом тонкая декоративная отделка настольных часов сопряжена с более серьезными трудностями, чем отделка наручных моделей в силу большего размера деталей.

Исполнительный директор L'Érêe Арно Николя объясняет: «Дело не только в том, что на отделку в два раза большей по размеру детали уйдет в два раза больше времени. В данном случае сложность возрастает в геометрической прогрессии. В частности, при выполнении полировки необходимо выдержать одинаковую силу нажатия на гораздо большей

поверхности, чем при обработке деталей наручных часов. Малейшие отклонения приведут к изъянам, поэтому такая полировка под силу только очень опытному мастеру».

ИМЯ МЕЛЬХИОР

Зачастую в фантастических романах для наименования роботов используют аббревиатуры или их серийные обозначения: HAL 9000, C-3PO, K-9 и т.д. Однако Макс Бюссер решил дать своему детищу полноценное имя. «В нашем роду на протяжении более пяти столетий – с 1400-х годов по сегодняшний день – самому старшему из братьев давали имя Мельхиор или Бальтазар. Мой дед, которого звали Мельхиор, ненавидел свое имя и просил, чтобы его называли Максом – вот откуда я унаследовал мое имя. Он настолько ненавидел это бесконечное чередование Мельхиоров-Бальтазаров, что решил положить конец традиции и нарек моего отца Марио. Однако, по иронии судьбы, сто лет спустя его внук, то есть я, проникся любовью к имени Мельхиор!»

КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

«МЕЛЬХИОР» – НАСТОЛЬНЫЕ ЧАСЫ-РОБОТ

ЧАСОВОЙ МЕХАНИЗМ «МЕЛЬХИОРА»

ИМЯ МЕЛЬХИОР

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

L'ÉRÉE 1839

MB&F

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ
ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,
ОБРАЩАЙТЕСЬ:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33





MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель Melchior Only Watch создана в единственном экземпляре специально для благотворительного аукциона Only Watch 2015. Ее отличают ярко-красные наплечники из анодированного алюминия, хорошо выделяющиеся на одноцветном корпусе. На обратной стороне выполнена гравировка «Melchior Only Watch Piece Unique» («Melchior Only Watch, единственный экземпляр»).

ИНДИКАЦИЯ

Медленная «прыгающая» индикация часа и плавная индикация минут при помощи двух вращающихся дисков в верхней части туловища робота. Оба диска размечены цифрами в фирменном стиле MB&F. Ретроградная индикация секунд: диски с функцией Flyback вращаются за стальной маской с периодом вращения 20 секунд. Индикация запаса хода: на индикаторе в средней части туловища отображается оставшийся запас энергии в интуитивно понятной форме.

МЕХАНИЗМ

Мануфактурный механизм, разработанный и изготовленный компанией L'Erée. Частота баланса: 18 000 пк/ч (2,5 Гц). Заводной барабан: пять последовательно расположенных барабанов. Запас хода: 40 дней. Детали механизма: 334. Камни: 50. Противоударная система Incabloc. Механизм из латуни с палладиевым напылением. Ручной завод: ключ с двухуровневым гнездом квадратной формы для завода и установки времени. Отделка механизма: узор Côtes de Genève, скашивание кромок, полировка, пескоструйная обработка, круговое и вертикальное сатинирование.

ТУЛОВИЩЕ И ДОСПЕХИ «МЕЛЬХИОРА»

Размеры: 30,3 см x 21,7 см (в зависимости от

положения рук) x 11,2 см

Вес: 6,3 кг

Детали туловища/доспехов: 146

Голова

Колпак: полированное стекло, привинчивается при помощи латунного bezеля с палладиевым напылением со скошенными краями.

Ретроградный индикатор секунд из нержавеющей стали.

Платина из латуни с палладиевым напылением.

Туловище

Грудная клетка (выполняет роль часовой и минутной стрелок) из латуни с палладиевым напылением.

Абдомен (образует контур индикатора запаса хода) из нержавеющей стали.

Ребра/позвоночник (образованы скелетонизированной платиной) из латуни с палладиевым напылением.

Ноги

Таз, бедра, голени и ступни из нержавеющей стали.

Бедра (длинные центральные стержни, соединенные с тазом) из нержавеющей стали.

Плечи и руки

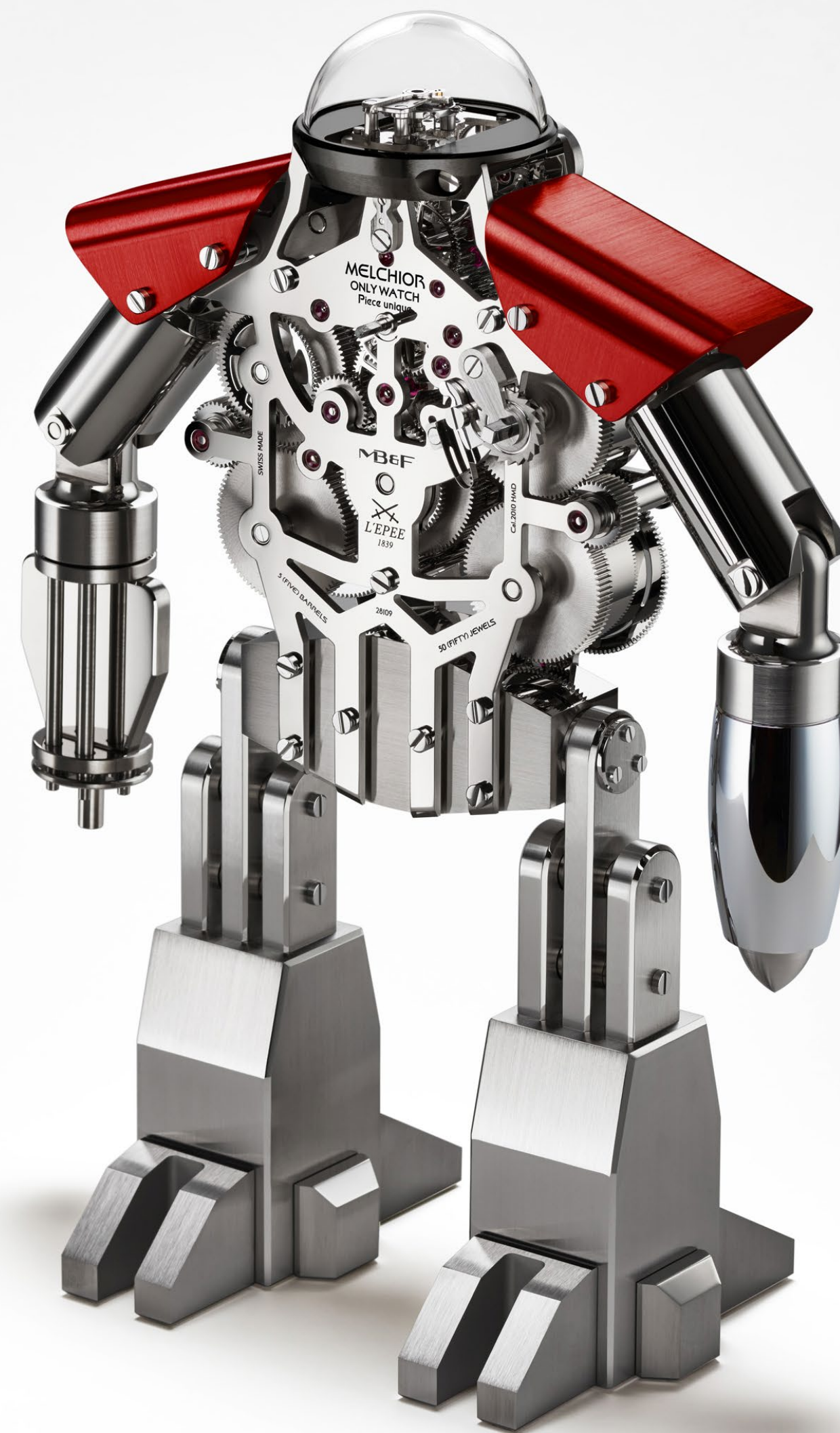
Плечи из анодированного алюминия красного цвета.

Верхняя часть руки и предплечья с пазами из нержавеющей стали; магнит в разъемной левой руке.

Правое предплечье: ввинчивающаяся ракета с корпусом из хромированной латуни и головкой из нержавеющей стали.

Левое предплечье: пушка системы Гатлинга/отсоединяемый ключ завода из нержавеющей стали и латуни с палладиевым напылением.

В отделке туловища и доспехов используются такие техники, как скашивание кромок, обычная и зеркальная полировка, прямое и круговое сатинирование, пескоструйная обработка.



КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

«МЕЛЬХИОР» – НАСТОЛЬНЫЕ ЧАСЫ-РОБОТ

ЧАСОВОЙ МЕХАНИЗМ «МЕЛЬХИОРА»

ИМЯ МЕЛЬХИОР

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

L'ERÉE 1839

MB&F

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАЩАЙТЕСЬ:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33



MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

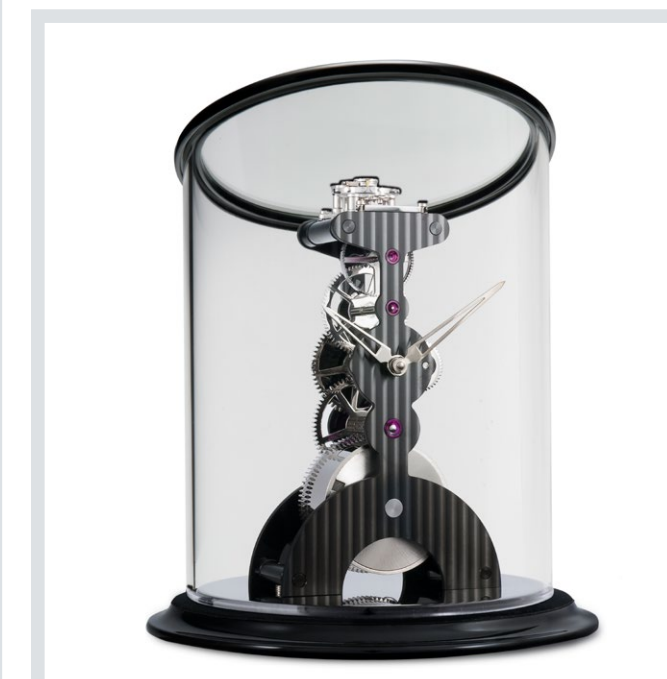
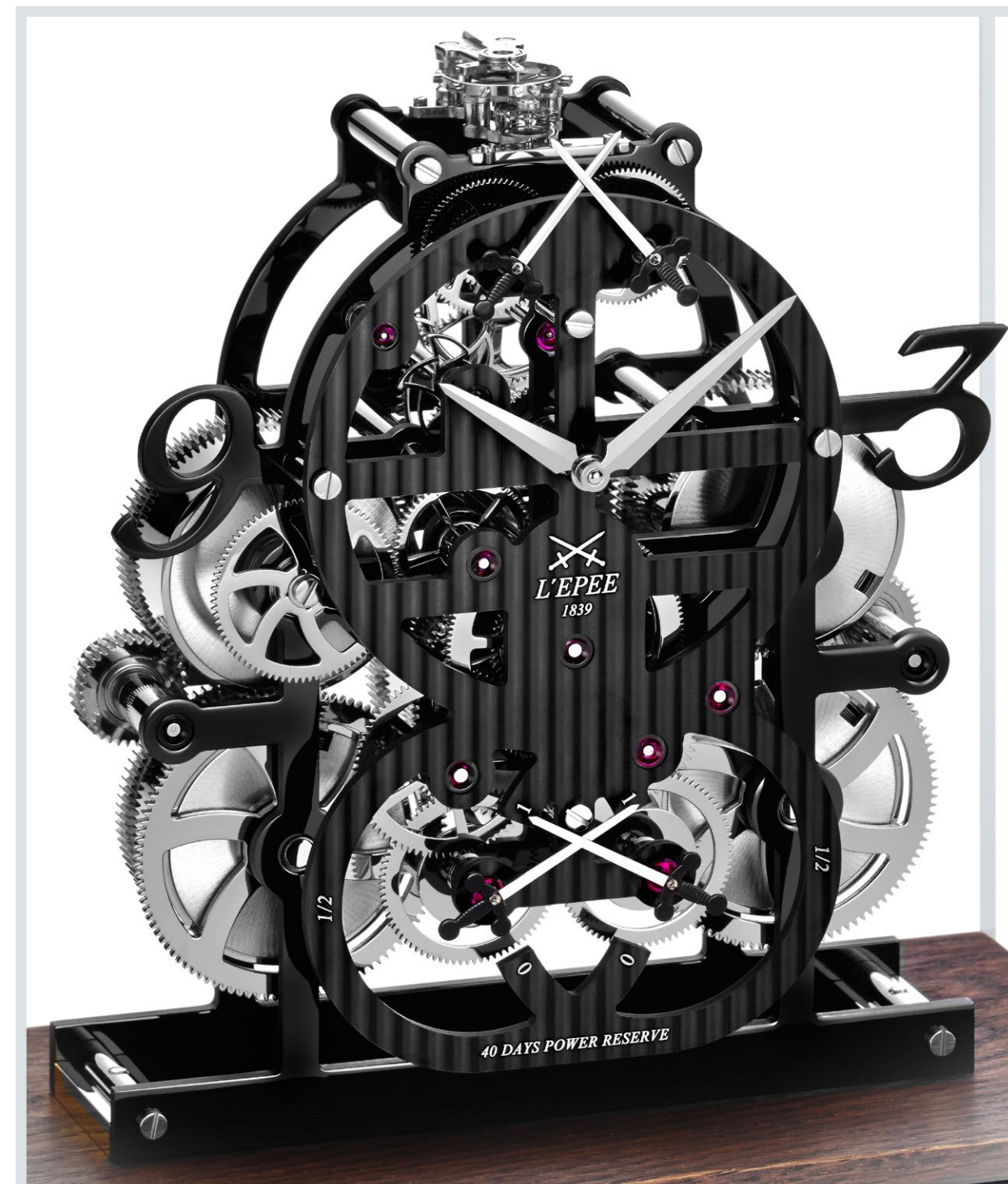
L'EPÉE 1839 – ШВЕЙЦАРСКАЯ МАНУФАКТУРА НОМЕР ОДИН ПО ПРОИЗВОДСТВУ НАСТОЛЬНЫХ ЧАСОВ

Уже более 175 лет L'Épée прочно удерживает позиции в авангарде часовой индустрии. Сегодня это единственная мануфактура в Швейцарии, специализирующаяся на настольных часах класса High-End. Компания L'Épée была основана в 1839 году Огюстом Л'Епе, который открыл свое дело недалеко от французского города Безансон. Изначально он занимался производством музыкальных шкатулок и деталей часов. Наличие фирменного знака L'Épée гарантировало, что все без исключения компоненты механизма изготовлены вручную.

С 1850 года мануфактура является лидером в производстве «платформ спуска» и специализируется на изготовлении регуляторов хода для будильников, настольных и музыкальных часов. Уже в 1877 году она выпускает 24 000 таких спусковых механизмов ежегодно. Постепенно мануфактура утверждается как производитель запатентованных узлов спуска особой конструкции – противоударных, самозапускающихся, с постоянной силой действия, – а также становится основным поставщиком модулей спуска для именитых часовых Домов того времени. Продукция компании L'Épée не раз получала «золото» на международных выставках.

В XX веке L'Épée приобрела известность благодаря своим великолепным настольным часам, которые стали атрибутом влиятельных представителей мировой элиты. Часы именно этой марки французское правительство нередко вручало своим высокопоставленным гостям. В 1976 году, когда в коммерческую эксплуатацию был введен сверхзвуковой самолет «Конкорд», его салон был оснащен настенными часами L'Épée. В 1994 году компания L'Épée в очередной раз продемонстрировала интерес к новейшим технологиям, выпустив самые большие в мире настольные часы с компенсированным маятником – Giant Regulator. Их высота составила 2,2 м, а вес – 1,2 тонны, причем один только механизм весил 120 кг. На создание данной модели ушло 2800 человеко-часов.

Сегодня мануфактура L'Épée располагается в Делемоне, в швейцарской части горного массива Юра. Под руководством исполнительного директора Арно Николя специалисты L'Épée 1839 разработали уникальную коллекцию настольных часов, включающую широкий ассортимент сложных часов в классическом стиле, моделей с современным дизайном (Le Duel) и авангардистских часов в духе минимализма (La Tour). В часах производства L'Épée реализованы такие сложные функции, как ретроградная секундная стрелка, индикатор запаса хода, вечный календарь, турбийоны и минутные репетиры. Все они полностью разработаны и изготовлены в стенах мануфактуры. Удивительно большой запас хода и великолепная отделка стали фирменной особенностью часовых изделий L'Épée.



КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

«МЕЛЬХИОР» – НАСТОЛЬНЫЕ ЧАСЫ-РОБОТ

ЧАСОВОЙ МЕХАНИЗМ «МЕЛЬХИОРА»

ИМЯ МЕЛЬХИОР

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

L'EPÉE 1839

MB&F

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ
ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,
ОБРАЩАЙТЕСЬ:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA ,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33





MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

MB&F – СТАНОВЛЕНИЕ КОНЦЕПТУАЛЬНОЙ ЛАБОРАТОРИИ

10 лет, 10 калибров, бесчисленные высоты, безграничное творчество

В 2015 году компания MB&F отмечает свой 10-летний юбилей. Прошедшее десятилетие было очень плодотворным для первой в мире концептуальной часовой лаборатории: 10 лет вдохновенного творчества и 10 замечательных часовых калибров, ставших основой для восторженно принятых моделей Horological Machine и Legacy Machine, которые принесли MB&F известность. После 15 лет работы на высоких должностях в престижных часовых компаниях Максимилиан Бюссер оставил в 2005 году пост управляющего директора в Harry Winston и основал компанию MB&F (Maximilian Büsser & Friends). MB&F представляет собой художественную и конструкторскую лабораторию, которая занимается проектированием и изготовлением небольших серий радикально новых, концептуальных часов. Она объединяет талантливых часовщиков, которых Максимилиан Бюссер очень уважает и с которыми ему приятно работать.

В 2007 году MB&F выпустила первые часы Horological Machine – HM1. Высокосложный объемный корпус HM1 и установленный в нем «двигатель» с великолепной отделкой задали стандарт для последующих уникальных «часовых машин»: HM2, HM3, HM4, HM5, HM6 и HMX. Все они созданы для того, чтобы не просто показывать время суток, а опережать свое время.

В 2011 году MB&F запустила коллекцию часов с круглым корпусом Legacy Machine. В этой серии классических – насколько классическими могут быть часы MB&F – моделей авторы воздали дань уважения часовому искусству XIX века, оригинально интерпретировав усложнения, созданные выдающимися часовщиками прошлого. За LM1 и LM2 последовала модель LM101 – первая «машина» MB&F, оснащенная часовым механизмом собственной разработки.

С тех пор MB&F попеременно выпускает то современные, абсолютно нетривиальные часы Horological Machine,

то выдержанные в более традиционном ключе Legacy Machine.

Достижения компании были отмечены престижными наградами. Так, в 2012 году на конкурсе Grand Prix d'Horlogerie de Genève компания MB&F получила приз зрительских симпатий (по результатам голосования поклонников часового мастерства) и приз за Лучшие мужские часы (по результатам голосования профессионального жюри), которыми была награждена модель Legacy Machine No.1. На Женевском Гран-при 2010 года модель HM4 Thunderbolt стала победителем в номинации «Лучшие дизайнерские и концептуальные часы». А совсем недавно, в 2015 году, MB&F получила за модель HM6 Space Pirate международную награду Red Dot самой высокой категории – “Red Dot: Best of the Best”.

КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

«МЕЛЬХИОР» – НАСТОЛЬНЫЕ ЧАСЫ-РОБОТ

ЧАСОВОЙ МЕХАНИЗМ «МЕЛЬХИОРА»

ИМЯ МЕЛЬХИОР

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

L'ERÉE 1839

MB&F

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАЩАЙТЕСЬ:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

EMAIL: CY@MBANDF.COM

TEL: +41 22 508 10 33

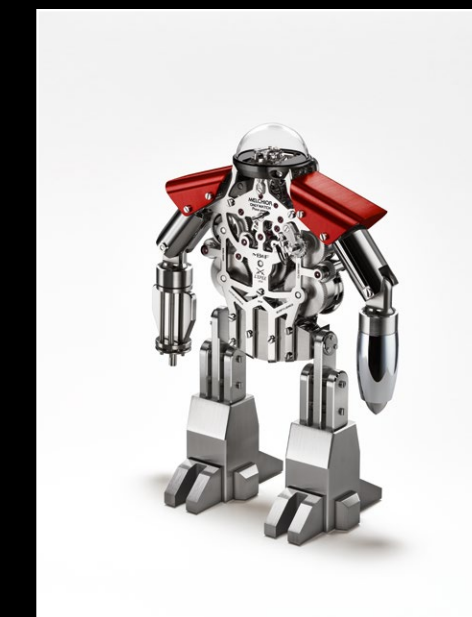
СОДЕРЖАНИЕ ПАПКИ

Нажмите сюда, чтобы перейти к пресс-релизу на других языках и фотографиям изделий (в низком и высоком разрешении).

THE MACHINE



MELCHIOR ONLY WATCH FRONT



MELCHIOR ONLY WATCH BACK



MELCHIOR ONLY WATCH CLOSE UP



MELCHIOR ONLY WATCH IN SITU

FILM ('LIGHT' AND 'DARK & LIGHT' EDITIONS)

